

2014년 경찰간부후보생 채용 제2차시험 스페인어 문제

응시분야 :

응시번호 :

성명 :

【문 1】 다음의 문장을 우리말로 해석하시오. (50점)

Según se ha descubierto con el paso de los años, la luz artificial altera notablemente el ciclo del sueño de las personas y de otros animales, pues el cuerpo se engaña inconscientemente al percibir los rayos de luz al llegar la noche, afectando así el reloj biológico que gestiona el tiempo que dormimos y el que permanecemos despiertos. Teniendo en cuenta esa información, acostarnos para ir a dormir y antes de hacerlo enfrentarnos a una tableta o un teléfono inteligente agrava la situación. Lo que se ha demostrado hasta ahora es que la luz azul puede alterar ritmo circadiano. En definitiva, no solo importa la cantidad de tiempo que dormimos sino la calidad. Para obtenerla, es conveniente no llevar los dispositivos electrónicos a la cama antes de dormir.

【문 2】 다음의 문장을 스페인어로 번역하시오.

- 1) 나는 그녀가 그렇게 일찍 떠났다는 것이 이상하다. (15점)
- 2) 우리가 극장으로 들어가자마자 비가 내리기 시작했다. (15점)
- 3) 그가 여기에 산 지 10년이 된다. (10점)
- 4) 비서는 회의가 3시에 시작될 것이라고 내게 말했다. (10점)